

**Lecture de 1 R 3 et 2 Ch 1**



**Contextualisation**

Au terme d'une série d'intrigues et de meurtres, « ainsi la royauté devint stable (*kûn*) dans la main de Salomon » (1 R 2,46).

**D'une figure à l'autre**

1 Ch 29,22b-25 : « On proclama roi Salomon, fils de David, et on l'oignit pour le SEIGNEUR comme chef, ainsi que Sadoq comme prêtre. Salomon s'assit sur le trône du SEIGNEUR comme roi, à la place de David, son père ; il réussit et tout Israël l'écouta. *Tous les chefs et tous les Braves et même tous les fils du roi David se soumirent au roi Salomon* . Le SEIGNEUR grandit Salomon à un haut degré aux yeux de tout Israël, et il lui donna une majesté royale que n'eut jamais avant lui aucun roi en Israël » Litt. « donnèrent la main sous le roi Salomon ».

1 R 3,7 « moi je suis un  
petit enfant (*na'ar  
qâtôn*)»

1 Ch 22,5 : « Salomon, mon fils,  
(est) jeune et délicat (*na'ar wârâk*),  
et la Maison à construire pour le  
SEIGNEUR (est) grande  
extrêmement (*l<sup>e</sup>hagdîl l<sup>e</sup>ma'lâh*) ».

1 Ch 29,1 : « Salomon, mon fils, le  
seul (que) Dieu a choisi, (est)  
jeune et délicat (*na'ar wârâk*), et le  
travail (est) immense (*g<sup>e</sup>dôlâh*) ;  
car non pour un homme le Château  
(*bîrâh*), mais pour le SEIGNEUR  
Dieu ».

**D'une figure  
à l'autre**



**Lecture en synopse**

**introduction**

3,1 Salomon devint le gendre du Pharaon, le roi d’Égypte, il prit [pour femme] la fille du Pharaon et il la fit venir dans de David jusqu’à ce qu’il eût fini de bâtir sa maison, du SEIGNEUR et la muraille de Jérusalem autour.

2 **Seulement, le peuple (était) sacrifiant dans les hauts lieux, car n’avait pas été bâtie une Maison pour le nom du SEIGNEUR jusqu’à ces jours.**

3 Salomon aima le SEIGNEUR jusqu’à marcher selon les prescriptions de David, son père; **seulement, sur les hauts lieux il sacrifiait et faisait fumer l’encens.**

4 Le roi se rendit à Gabaon pour sacrifier là, car c’était le grand haut lieu – Salomon fit monter mille montées sur cet autel.

1,1 Salomon, fils de David, s’affermit (*hâzaq*) dans sa royauté, et le SEIGNEUR, son Dieu, (fut) avec lui, et il le grandit au plus haut point.

2 Salomon parla à tout Israël, aux chefs de mille et de cent, aux juges et à tous les princes de tout Israël, chefs de [maisons] paternelles,

3 puis ils allèrent, Salomon et toute l’assemblée avec lui, au haut lieu qui (est) à Gabaon, car (ky) là était de de Dieu qu’avait faite Moïse, le serviteur de Dieu, dans le désert.

4 **Mais l’arche de Dieu, David l’avait fait monter de Qiryat-Yéarim à l’endroit que David lui avait préparé, car (ky) il avait dressé pour elle une tente à Jérusalem.**

5 Quant à l’autel de bronze que Beçalel, fils de Ouri, fils de Hour, avait fait, (il était) là-bas devant du SEIGNEUR, et ils le consultèrent (*dârâsh*), Salomon et l’assemblée.

6 Salomon monta là, à l’autel de bronze, devant le SEIGNEUR, près de de , et il fit monter sur lui mille montées.

L'introduction du récit chronistique joue sur un autre registre, beaucoup plus cultuel puisque la montée du roi à Gabaon, entouré de l'assemblée (*haqqâhâl* aux v.3 et 5), s'apparente à la montée de l'arche au temps davidique :

	<b>David</b>	<b>Salomon</b>
<b>I. convocation de tout le</b>	<b>1 Ch 13,1-5</b>	<b>2 Ch 1,2</b>
<b>II. l'expression « tout Israël »</b>	<b>1 Ch 13,5</b>	<b>2 Ch 1,2</b>
<b>III. l'expression « toute l'assemblée »</b>	<b>1 Ch 13,2.4</b>	<b>2 Ch 1,3</b>
<b>IV. le rappel du transfert de l'arche par David</b>		<b>2 Ch 1,4</b>
<b>V. la mention de l'autel à Gabaon</b>	<b>1 Ch 16,39-40</b>	<b>2 Ch 1,5</b>
<b>VI. le verbe « chercher »</b>	<b>1 Ch 13,3; 15,13</b>	<b>2 Ch 1,5</b>



Dès lors, l'achèvement du récit est à lire en **2 Ch 5,2-10** qui rapporte le transfert de l'arche dans le temple, et donc le plein accomplissement du legs cultuel.

Deux indices indiquent clairement un tel déplacement :

- d'abord, la finale du récit que nous lisons en **1, 18** : « Et *Salomon ordonna de bâtir une maison pour le Nom du SEIGNEUR*, et une maison pour sa royauté », trouve sa conclusion en **5, 1** : « Ainsi fut *achevé (šâlam) tout le travail que fit Salomon pour la maison du SEIGNEUR [...]* »

- ensuite, l'introduction du récit du transfert de l'arche en **5, 2** forme écho avec **1, 2s** : « Alors Salomon rassembla (*qâhal*) les anciens d'Israël et tous les chefs des tribus, les princes [des maisons] paternelles des fils d'Israël, à Jérusalem, pour faire monter (*'âlah*) l'arche de l'alliance du SEIGNEUR de la Cité de David – c'est-à-dire Sion ».

## *Beçalel*

- issu de Juda (Ex 31,2; 35,30; 38,22)
- « appelé » par son nom pour construire la Demeure (Ex 31,1-2; 35,30)
- et pour ce faire, doté de la sagesse (Ex 31,1-3; 35,31)

## *Salomon*

- issu de Juda (1 Ch 28,4)
- « choisi » par son nom pour construire le temple (1 Ch 22,9-10 ; 28,6),
- et pour ce faire, doté de la sagesse (1 Ch 10-12)

**Le songe**

1 R 3,5

2 Ch 1,7

**3,5** A Gabaon, le SEIGNEUR se fit voir à Salomon dans un songe (*halôm*) la nuit,

et Dieu dit: "*Demande : que dois-je te donner ?*"

**1,7** En cette nuit-là Dieu se fit voir à Salomon,

et il lui dit : « *Demande : ce que dois-je te donner ?* ».

**La demande du roi**

**3,6** Salomon dit: " *Toi, tu as témoigné envers ton serviteur David, mon père, d'une grande fidélité*

*parce qu'il a marché devant toi avec loyauté, justice et droiture de coeur avec toi ; et tu lui as gardé cette grande fidélité et tu lui as donné un fils qui est assis sur son trône en ce jour.*

7 *Maintenant, SEIGNEUR, mon Dieu, tu as fait régner ton serviteur à la place de David, mon père, **mais moi (je suis) un petit enfant, je ne sais pas comment aller et venir.***

8 *Ton serviteur (est) au milieu de ton peuple que tu as choisi, peuple nombreux qui ne se peut dénombrer ni compter tant il est nombreux.*

9 *Donne à ton serviteur un coeur qui écoute pour juger ton peuple, pour discerner entre le bien et le mal ; car qui serait capable de juger ton peuple [qui est] si considérable ?"*

**1,8** Salomon dit à Dieu : « *Toi, tu as témoigné envers David, mon père, une grande fidélité,*

*et tu m'as fait régner à sa place.*

9 *Maintenant, SEIGNEUR Dieu, que se vérifie ta parole envers David, mon père, car toi, tu m'a fait régner sur un peuple nombreux comme la poussière de la terre (rab ka'afar hâ'ârèç).*

10 *Maintenant, donne moi sagesse et connaissance, pour que je sache sortir et venir devant ce peuple, car qui serait capable de juger ton peuple qui est si grand ? »*

1 Ch 29,19 : « Donne à Salomon, mon fils, *un cœur intègre (lebâb shâlem* < cf. 28,9) pour observer tes commandements, tes ordonnances et tes préceptes, pour tout faire *et bâtir le Château (bîrâh)* que j'ai préparé ».

1 R 5,21 « (Hiram) dit : « Béni soit aujourd'hui le SEIGNEUR qui a donné à David *un fils sage pour être à la tête de ce peuple, si nombreux !* ».

2 Ch 2,11 « Houram dit encore : « Béni soit le SEIGNEUR, Dieu d'Israël, qui a fait le ciel et la terre, de ce qu'il a donné au roi David *un fils sage, doué de prudence et d'intelligence, qui bâtira une Maison pour le SEIGNEUR et pour lui une maison royale!* »

**La réponse divine**



3,11 Et Dieu lui dit: " *Puisque tu as demandé cette chose et que tu n'as pas demandé pour toi des jours nombreux, et que tu n'as pas demandé pour toi la richesse, et que tu n'as pas demandé la vie de tes ennemis, mais que tu as demandé pour toi de discerner pour t'entendre le droit,*

12 *voici : je fais selon tes paroles ; voici : je te donne un coeur sage (leb hâkâm) et intelligent (nâbôn), en sorte que comme toi il n'en a pas été avant toi, et qu'après toi, il ne s'en lèvera pas comme toi.*

13 *Et même (w<sup>e</sup>gam) ce que tu n'as pas demandé, je te le donne : même de la richesse, et même de la gloire, en sorte qu'il n'a pas été comme toi un homme parmi les rois durant tous tes jours.*

14 *Et si tu marches dans mes chemins, en gardant (shâmar) mes décrets et mes commandements selon qu'a marché David, ton père, je prolongerai tes jours.*"

1,11 Et Dieu dit à Salomon : « *Puisque c'est là ce que tu as dans le coeur, et que tu n'as pas demandé la richesse, les biens, la gloire, la vie de tes ennemis, et aussi puisque tu n'as pas demandé des jours nombreux, mais que tu as demandé pour toi sagesse et connaissance afin que tu puisses juger mon peuple sur lequel je t'ai fait régner,*

12 *la sagesse et la connaissance te sont données,*

*et aussi je te donne la richesse, les biens et la gloire, comme il n'y en a pas eu ainsi pour les rois qui (furent) avant toi, et qu'après toi il n'y en aura pas ainsi. »*

**Le retour**

3: 15 Salomon se réveilla,  
et voici : (c'était) un songe (halôm) ;  
et il rentra (bô') à Jérusalem  
et se tint (`âmad) devant l'arche de l'alliance du  
SEIGNEUR ;  
il fit monter des montées et il fit des sacrifices  
de paix,  
puis il offrit un festin à tous ses serviteurs.

**1,13 Salomon revint du haut lieu qui (est)  
à Gabaon à Jérusalem, loin de la Tente de la  
Rencontre,**

et il régna sur Israël.

14 Et Salomon rassembla des chars et des  
chevaux ; il avait mille quatre cents chars et  
douze milles chevaux qu'il installa dans des  
villes de chars et près du roi, à Jérusalem.

15 Et le roi fit (nâtân) que l'argent et l'or,  
à Jérusalem, (étaient) comme les pierres,  
et il fit (nâtân) que les cèdres (étaient) comme  
les sycomores du Bas-Pays, aussi nombreux.

16 Les chevaux de Salomon provenaient  
de l'Egypte (miçrâyîm) et de Qoué,  
et les marchands du roi allaient à Qoué les  
prendre au prix fixé.

17 Puis ils montaient et ramenaient d'Egypte  
(Mouçri ?) un char pour six cents [sicles]  
d'argent et un cheval pour cent cinquante.  
De même, pour tous les rois des Hittites et les  
rois d'Aram, de leurs mains, ils en exportaient.

**18 Et Salomon ordonna de bâtir une Maison  
pour le Nom du SEIGNEUR, et une maison  
pour sa royauté.**